MANUEL D'INSTALLATION

MODÈLE N°100868

MODULE DE GESTION DE CHARGE

Tous les modèles aXis Controller®

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE

sur **championpowerequipment.com**

1-877-338-0999

ou rendez-vous sur **championpowerequipment.com**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

REV 20230509

Champion Power Equipment, Inc., Santa Fe Springs, CA États-Unis

TABLE DES MATIÈRES

Introduction **3**

Définitions de sécurité **4**

Instructions importantes relatives à la sécurité **4**

Étiquettes de sécurité et de données 6

Pictogrammes de sécurité 7

Commandes et caractéristiques **8**

Electrical Installation Diagram 9

Installation **10**

Déballage 10

Installer le module de gestion de charge (LMM) 10

Raccorder le LMM à l'ATS 12

Réglage des microcommutateurs (DIP) 12

Commandes sur le module aXis Controller® 13

Système d'enseignement **13**

Entretien **14**

Spécifications **15**

Unité 15

Couple 15

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la génératrice. Par conséquent, il est IMPORTANT d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE TECHNICAL SUPPORT TEAM
1 877 338-0999
NUMÉRO DU MODÈLE
100868
NUMÉRO DE SÉRIE
DATE D'ACHAT
LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

⚠ DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

AVIS

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur – www.P65Warnings.ca.gov

⚠ DANGER

Risque de décharge électrique. Peut causer des blessures, voire la mort. Débranchez toutes les sources d'approvisionnement avant de procéder à l'entretien.

L'installation du module de gestion de charge (LMM) NE DOIT PAS ÊTRE RÉALISÉE PAR UN « BRICOLEUR ». Le produit doit être installé par un électricien qualifié qui connaît parfaitement tous les codes d'électricité et de construction applicables.

Le module de gestion de charge est un interrupteur commandé par un courant porteur en ligne (CPL), conçu pour fournir une méthode simple et sûre d'alimenter une charge en marche et en arrêt pendant le fonctionnement du générateur de secours. La commande CPL empêche la surcharge électrique du générateur de secours en supprimant les charges importantes de manière contrôlée. Le LMM contrôle la mise en marche et l'arrêt des charges raccordées en utilisant les informations de l'interrupteur de transfert automatique aXis™ via la CPL.

Ce manuel a été préparé pour familiariser le prestataire de services/installateur avec la conception, l'application, l'installation et l'entretien de l'équipement. Lisez attentivement le manuel et respectez toutes les instructions.

Ce manuel ou une copie de ce manuel doit rester avec l'interrupteur. Tous les efforts ont été déployés pour s'assurer que le contenu de ce manuel est exact et à jour.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'améliorer cette documentation et le produit à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation ou responsabilité de quelque nature que ce soit.

Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances possibles qui pourraient impliquer un danger.

Les avertissements figurant dans ce manuel, les étiquettes et les autocollants apposés sur l'appareil ne sont donc pas exhaustifs. Si vous utilisez une procédure, une méthode de travail ou une technique de fonctionnement, que le fabricant ne recommande pas spécifiquement, suivez tous les codes pour assurer la sécurité du personnel.

De nombreux accidents sont causés par le non-respect de règles, codes et consignes de sécurité simples et fondamentaux. Avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir cet équipement, lisez attentivement les RÈGLES DE SÉCURITÉ.

Les publications qui couvrent l'utilisation et l'installation en toute sécurité de l'ATS sont : NFPA 70, NFPA 70E, UL 1008 et UL 67. Il est important de se référer à la dernière version de toute norme/code pour s'assurer que les renseignements sont corrects et à jour. Toutes les installations doivent être conformes aux codes locaux, municipaux, provinciaux et nationaux.

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation, l'utilisation, l'application ou la réparation non autorisée ou incorrecte de cet équipement est extrêmement dangereuse.

Seuls des électriciens qualifiés doivent tenter d'installer cet équipement, qui doit être strictement conforme à tous les codes, normes et règlements applicables.

Lorsque vous raccordez un système de générateur à un système électrique qui est normalement fourni par un service public d'électricité, respectez toujours les réglementations du Code national de l'électricité (NEC) (Article 701 – Systèmes de secours légalement requis ou Article 702 – Systèmes de secours facultatifs, selon le cas), et de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA), selon le cas. Il est essentiel d'utiliser la dernière version de toute norme pour s'assurer que toutes les informations actuelles sont appliquées.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que toutes les sources de secours sont verrouillées avant de commencer cette procédure. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Souvenez-vous que les générateurs à démarrage automatique se mettront en marche en cas de perte de l'alimentation électrique de l'utilitaire, à moins qu'ils ne soient verrouillés en position « Arrêt ». Consultez la section du manuel de l'utilisateur du générateur pour connaître la procédure de verrouillage du module de contrôle du moteur d'un Xis.

⚠ MISE EN GARDE

Consultez les codes de l'électricité de votre municipalité, de votre province et du pays pour connaître les méthodes de câblage obligatoires.

AVIS

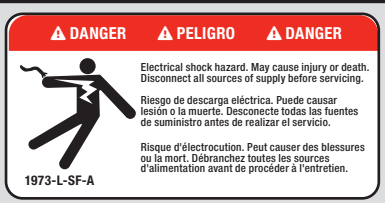
Un mauvais traitement de l'équipement peut l'endommager et raccourcir sa vie utile.

- Utilisez l'équipement uniquement aux fins prévues.
- N'exposez pas l'équipement à l'humidité excessive, à la poussière, à la saleté ou aux vapeurs corrosives.
- Demeurez vigilant en tout temps lorsque vous travaillez avec cet équipement. Ne travaillez jamais avec cet équipement si vous vivez une fatigue physique ou mentale.
- Si les appareils raccordés surchauffent, éteignez-les et coupez leur disjoncteur ou leur fusible

Étiquettes de sécurité et de données

Ces étiquettes vous indiquent les risques possibles pouvant causer des blessures graves. Lisez attentivement leur signification.

Si ces étiquettes sont absents ou difficiles à lire, communiquez avec l'équipe de soutien technique pour en obtenir de nouveaux.

ÉTIQUETTES	DESCRIPTION
	Danger. Risque de décharge électrique.

Pictogrammes de sécurité

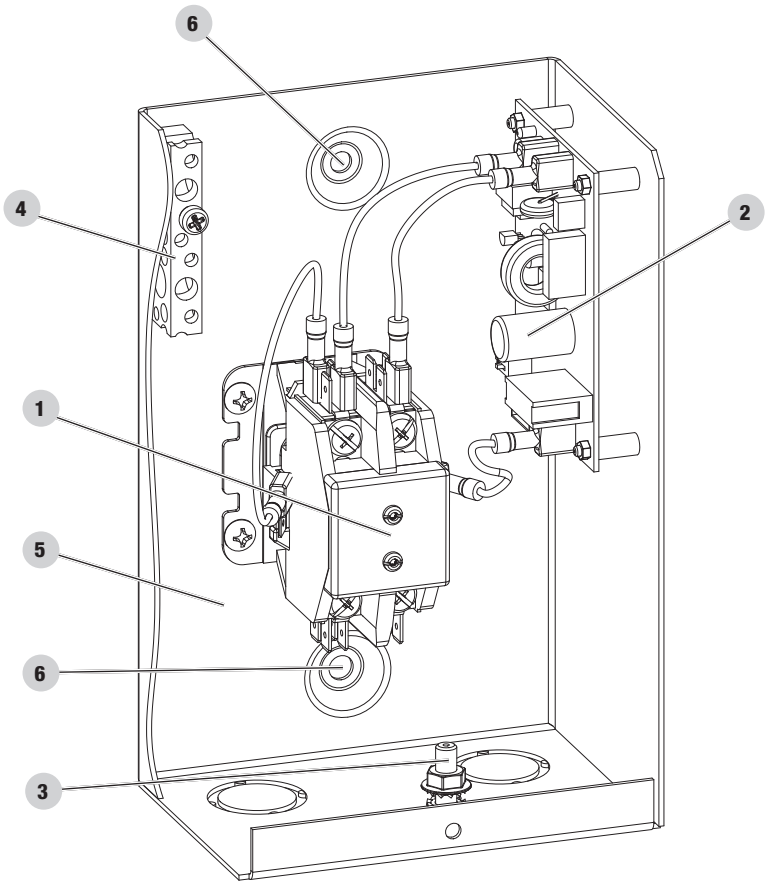
Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Lisez le manuel de l'utilisateur. Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'installation avant d'utiliser ce produit.
	Mise à la masse. Consultez un électricien local pour déterminer les besoins en matière de mise à la masse avant la mise en service.
	Décharge électrique. Des connexions inappropriés peuvent créer un risque de décharge électrique.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

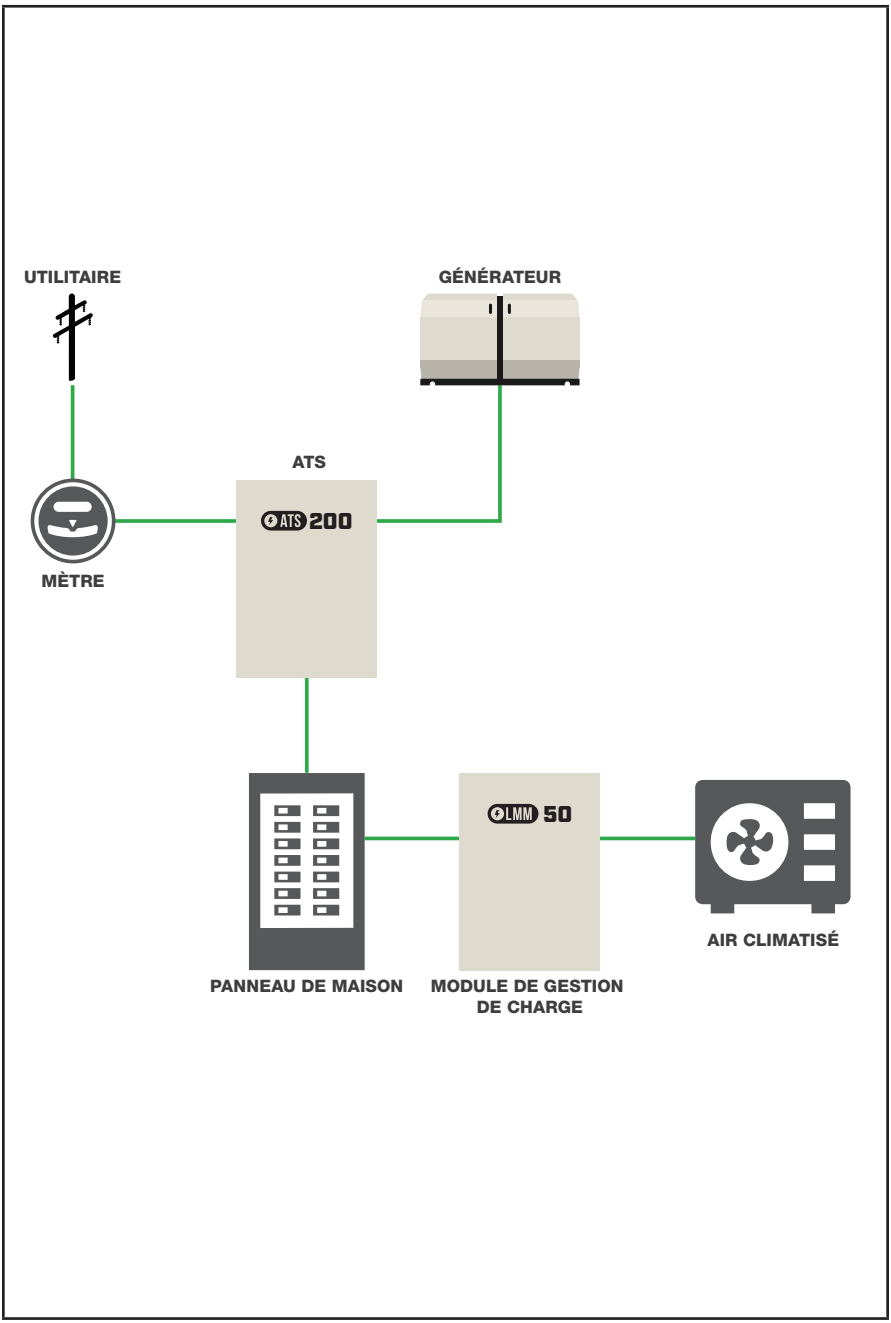
Lisez ce manuel d'installation avant d'installer votre interrupteur de transfert. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et des fonctions. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Le LMM à distance permet d'allumer et d'éteindre la charge en utilisant un courant porteur en ligne (CPL). L'appareil est capable de contrôler des charges résistantes jusqu'à 50 ampères lorsqu'il est câblé dans le circuit de la charge. La charge doit être déclassée selon le code NEC pour le disjoncteur d'accompagnement utilisé sur le circuit de charge.



1. Contacteur
2. Panneau de contrôle
3. Cosse de masse
4. Barre neutre - non utilisée, mais disponible pour les besoins en 120 V.
5. Boîtier en aluminium NEMA 3R
6. Lieux de montage (2)

Electrical Installation Diagram



INSTALLATION

Déballage

Déballez le LMM avec précaution. Inspectez soigneusement pour voir s'il y a eu des dommages pendant le transport. Vérifiez que tout le matériel d'emballage est complètement retiré du LMM avant l'installation. Manipulez le LMM avec précaution lors de l'installation. Ne laissez pas tomber le produit. Protégez toujours le LMM contre les impacts, les particules de béton et les copeaux de métal. N'installez jamais un LMM endommagé.

Outils requis	Non compris
Tournevis plat 5 mm (3/16 po)	Matériel de montage
Tournevis Phillips P2	Fil de tension de ligne
Tournevis plat 6,5 mm (1/4 po)	Conduit
Pinces	Ajustements
Dénudeur de fil	Connecteurs de fils torsadés - au besoin

Installer le module de gestion de charge (LMM)

Le boîtier est homologué NEMA de type 3R et convient aux installations intérieures et extérieures.

Lignes directrices générales :

– Montez le produit sur une surface pouvant supporter le poids de 1050 g (2,3 lb) du module qui respecte tous les codes locaux.

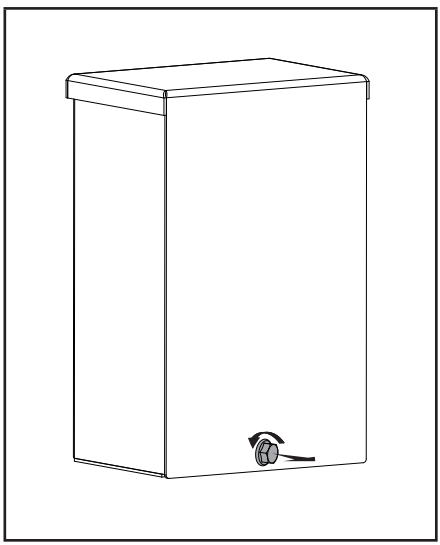
– Le boîtier doit être installé avec du matériel et des connexions NEMA de type 3R lorsqu'il est monté à l'extérieur.

– Nivelez et plombez le boîtier du module pour éviter toute déformation.

– N'installez jamais le module à un endroit où une substance corrosive pourrait entrer en contact avec le boîtier.

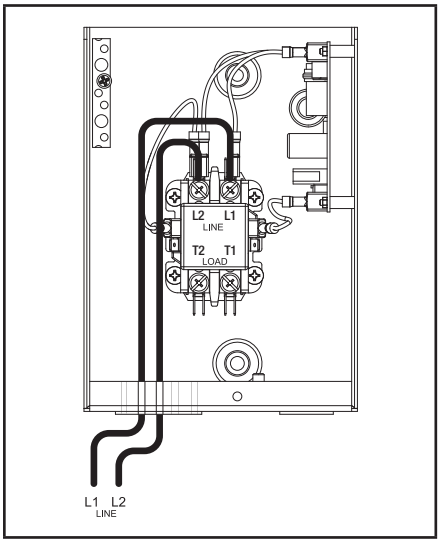
– Protégez le module à tout moment contre l'humidité excessive, la poussière, la saleté, les peluches, les grains de construction et les vapeurs corrosives.

1. Enlever le couvercle.

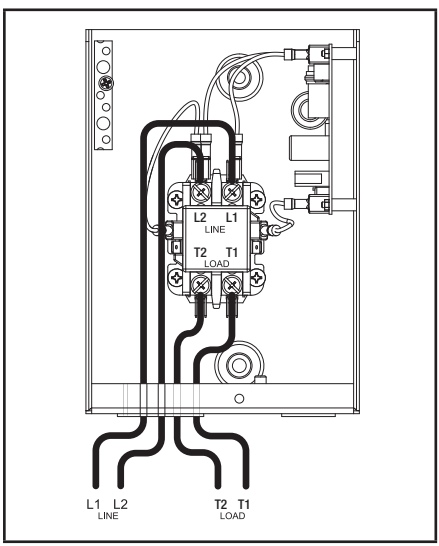


2. Cassez le fil de raccordement à la charge à l'aide d'un fil conforme au code.

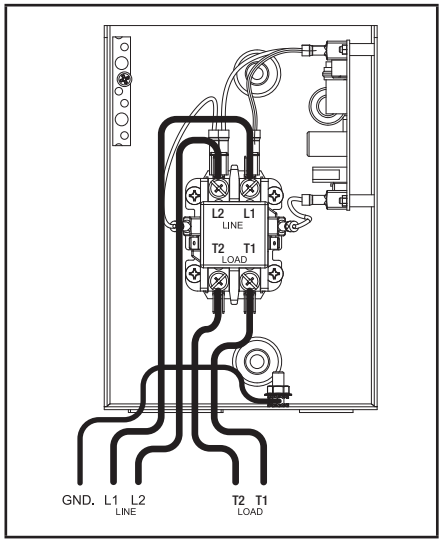
3. Raccordez les lignes L1 et L2 au sommet du relais du contacteur (connexions LINE).



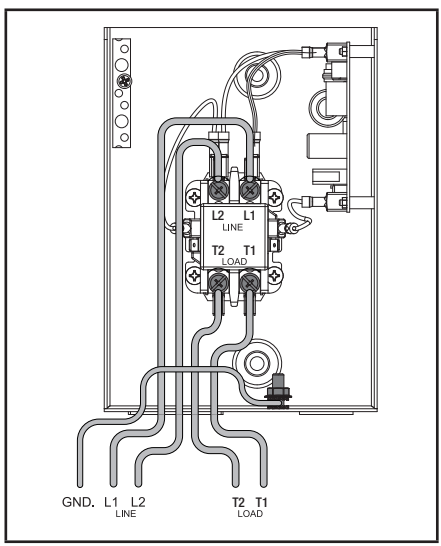
4. Raccordez les lignes T1 et T2 au bas du relais du contacteur (connexions LOAD).



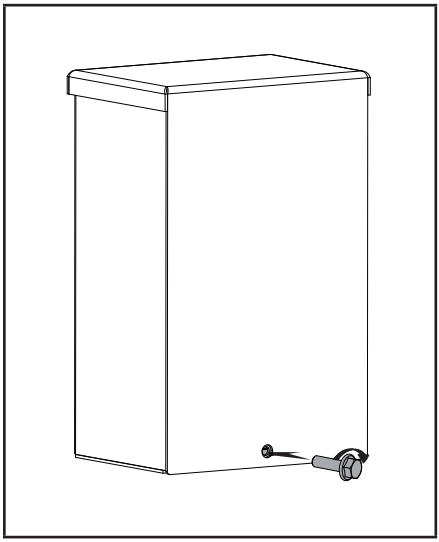
5. Raccordez la masse à la borne de masse.



6. Serrez les bornes des lignes, des charges et de la masse à couple de 2,8 N·m (25 lb·po) maximum.



7. Remettez le couvercle en place.



Raccorder le LMM à l'ATS

⚠ DANGER

Risque de décharge électrique. Peut causer des blessures, voire la mort. Débranchez toutes les sources d'approvisionnement avant de procéder à l'entretien.

AVIS

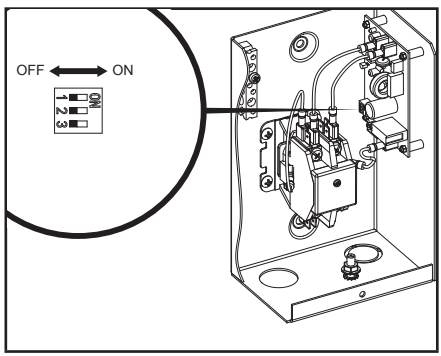
Les charges de contrôle seront coupées une à la fois en commençant par la plus faible priorité jusqu'à ce que le service de gestion de l'énergie détermine que le générateur peut supporter la charge de la maison. Si une charge contrôlée est arrêtée avant une charge de moindre priorité, réorganisez l'ordre des charges jusqu'à ce qu'une performance satisfaisante soit obtenue.

Réglage des microcommutateurs (DIP)

Les microcommutateurs définissent les paramètres du contrôleur. Il n'y a que 3 microcommutateurs sur le LMM. Il s'agit des positions « MARCHE » ou « ARRÊT » des microcommutateurs;

Les **microcommutateurs 1 à 3 du circuit imprimé du LMM** sont utilisés pour communiquer avec le circuit imprimé de l'ATS et créer une hiérarchie.

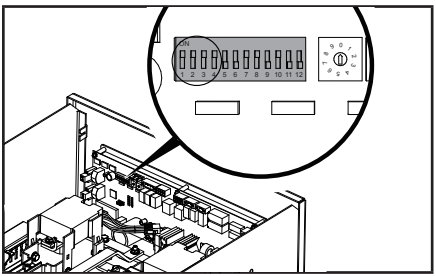
Les microcommutateurs 1 et 2 sont utilisés pour établir une hiérarchie. L'interrupteur 3 est réservé pour un usage ultérieur.



DIP du LMM DIP 1	DIP du LMM DIP 2	DIP du LMM DIP 3	Priorité DIP ATS	Correspondant Commutateur ATS DIP
Marche	Marche	Non utilisé	Plus haut	Microcommutateur 4
Arrêt	Marche			Microcommutateur 3
Marche	Arrêt			Microcommutateur 2
Arrêt	Arrêt		Plus bas	Microcommutateur 1

Les microcommutateurs 1 à 4 sur la carte de circuit imprimé ATS contrôlent le verrouillage du LMM pendant le fonctionnement du générateur de secours. Le microcommutateur 4 correspond à la charge la plus prioritaire et le microcommutateur 1 correspond à la charge la moins prioritaire.

Réglez individuellement sur OFF si la charge souhaitée ne doit pas fonctionner pendant le fonctionnement du générateur. Si elle est réglée sur ON, la charge raccordée sera contrôlée par le protocole de gestion de charge.

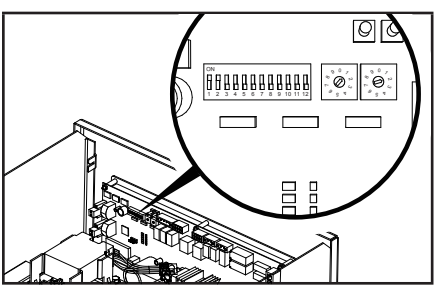


Commandes sur le module aXis Controller®

1. Sur le panneau de commande aXis, réglez les deux potentiomètres circulaires situés à droite des microcommutateurs pour qu'ils correspondent à la puissance de sortie maximale du générateur pour votre type de carburant.

Le 1er potentiomètre (potentiomètre gauche) a une valeur de 10, le 2e potentiomètre (potentiomètre droit) a une valeur de 1, ne dépassez pas la valeur du la générateur. Si la puissance nominale du générateur tombe entre deux réglages, choisissez la valeur inférieure suivante, c'est-à-dire que la puissance du générateur est de 12 500 W, réglez les potentrioètres sur 1 et 2 pour 12 000 W.

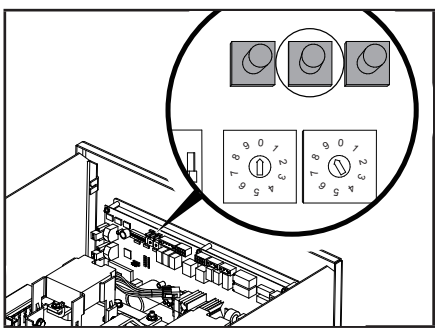
Voir le manuel d'installation du aXis Controller pour plus d'informations.



SYSTÈME D'ENSEIGNEMENT

Une fois l'installation et le câblage terminés, indiquez à l'ATS quelles charges sont fixées par la procédure suivante.

1. Mettez le disjoncteur Champion aXis^{MC} ATS UTILITY en position OFF. Le générateur démarrera et fonctionnera automatiquement.
2. Confirmez que toutes les charges gérées fonctionnent.
3. Appuyez sur le bouton marqué « LEARN » et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes. L'ATS éteindra les charges gérées une à une jusqu'à ce qu'elles soient toutes éteintes. L'ATS fera clignoter la fonction d'indication de la DEL en cours. Un voyant vert clignotant indique que l'apprentissage a été réussi. Un voyant rouge clignotant indique qu'une surcharge s'est produite.
4. Une fois que l'ATS a appris toutes les charges, les unités LMM retournent en fonctionnement normal.
5. La configuration de l'installation est maintenant conservée en mémoire et ne sera pas affectée par la coupure de courant.
6. Remettre le disjoncteur UTILITY en position ON. L'ATS transférera la charge à l'utilitaire et le générateur se refroidira et s'éteindra.
7. Répétez ce processus si des unités LMM sont ajoutées ou retirées du système.



ENTRETIEN

Le LMM est conçu pour être sans entretien dans le cadre d'une utilisation normale. Toutefois, des contrôles d'inspection et d'entretien doivent être effectués régulièrement. L'entretien consistera principalement à garder le module propre. Une vérification visuelle doit être effectuée au moins une fois par mois. L'accès au module ne doit pas être obstrué. Respectez les exigences de la NEC ou du code local pour le dégagement autour d'une boîte de distribution. Vérifiez l'absence d'accumulation de saleté, d'humidité ou de corrosion sur et autour du boîtier, de pièces détachées/fissures matérielles et/ou la décoloration de l'isolation, et les composants endommagés ou décolorés.

Exercez le module dans le cadre du test de l'interrupteur de transfert au moins une fois tous les trois mois Test fonctionnel, à moins qu'une panne de courant ne se produise et que le générateur domestique soit passé par une séquence automatique.

SPÉCIFICATIONS

Unité

Type de boîtier	NEMA 3R intérieur/extérieur
Intensité de courant	50 A résistant
Tension nominale	240 V CA
Hauteur	8,2 po (208 mm)
Largeur	5,2 po (133 mm)
Profondeur	3,8 po (97 mm)

Couple

Barre neutre

18-10 AWG (Cu9Al)	35 lb-po
14-6 AWG (Cu9Al)	45 lb-po

Cosses solénoïdes

18-8 AWG (Cu seaulement)	25 lb-po

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter : https://www.championpowerequipment.com/register

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'deux ans (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisé par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que les éléments filtrants, joints toriques, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse
Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com